

ON RECHERCHE ...

Qui a consulté "Westinghouse Electric SA à Genève" pour obtenir
une documentation intitulée : Core Management and Fuel Cycle Costs ?
Prière de réclamer cette documentation auprès de M. Spyse - 2180.

RAPPORT ANNUEL 1973 // ANNUAL REPORT 1973



découper et envoyer au PIO/RAN ----- cut and send to PIO/RAN -----

To : PIO / RAN
A

CERN ANNUAL REPORT 1973
RAPPORT ANNUEL CERN 1973

I wish to receive a copy in English ☐
Je désire recevoir un exemplaire en français ☐

Name : Div. :
Nom :

clubs

AUTOMOBILE

A tous les Cernois et Cernoises : pour renouveler avec la tradition des années passées, nous vous informons que le RALLYE FAMILIAL du Club Automobile du CERN aura lieu cette année le SAMEDI 21 SEPTEMBRE 1974 (après-midi). Il ne s'agit pas de faire de la vitesse, ni de parcourir de grandes distances : c'est, en effet, un rallye non sportif, pour vous amuser en famille ou entre amis, ouvert à tous, agrémenté d'épreuves où l'astuce départagera les concurrents. Bref, un "rallye-surprise-familial- touristique-folklorique-sympathique... et gastronomique" puisque un repas conclura cette joyeuse sortie. De nombreux prix seront distribués : chaque participant - du vainqueur au dernier - recevra un cadeau. Retenez, dès maintenant votre journée ! De plus amples informations vous seront données dans les prochains bulletins.

YACHTING CLUB

Notre quatrième régates toutes catégories de l'année sera organisée à Port Choiseul le 31 août (non pas le 17 comme prévu). Les membres honoraires (propriétaires) ont priorité pour s'inscrire jusqu'au mercredi 28 août. Pour les propriétaires, non membres du Club, un droit d'inscription de 10.- FS sera demandé sauf si un membre du Club est embarqué à bord. Tous les bateaux du Club seront inscrits. Tout membre du Club peut s'inscrire gratuitement comme barreur ou comme équipier jusqu'au mercredi 28 août. Les équipages seront composés par tirage au sort et leurs noms affichés sur le tableau de l'Association du Personnel près du tableau de réservation (Restaurant No 2), dès vendredi 30 août - 9 h. Samedi, de 13 h à 13 h 30, les barreaux se tiendront à disposition du Comité de Course. Le départ sera donné à 14 h.



A : M. A. IRVING - TH - 4ème REGATE TOUTES CATEGORIES - SAMEDI 31 AOUT

Veuillez m'inscrire en tant que

PROPRIETAIRE : Membre du Club/non-membre

a. Type du bateau No Voile Dériveur/Lesté

b. ... place(s) d'équipier(s) disponible(s)

NON PROPRIETAIRE : membre du Club

Barreur/Equipier

Préférence : Bateau de propriétaire/Bateau du Club

Type :

NOM : PRENOM : DIV.: TEL.:

RUGBY

Le mercredi 21 août à 18 h 30 reprendra l'entraînement pour le rugby qui accueillera avec plaisir tout nouveau joueur, ex-joueur ou débutant. Renseignements auprès de M. MORAND - tél. 2772.

•

VOLLEY-BALL

Reprise de la saison 74/75 - lundi 2 septembre. Horaires : équipe Masculin II - lundi 18 à 20 h ; équipe Féminin II - lundi 20 à 22 h ; équipe Détente - mercredi 20 à 22 h ; équipe Masculin I - jeudi 18 à 20 h ; équipe Féminin I - jeudi 20 à 22 h ; équipe Junior - vendredi 18 à 20 h ; N'hésitez pas, venez nombreux vous initier ou vous confirmer dans ce sport qui ne peut vous apporter que des satisfactions. Pour tous renseignements : M. BATTISTI / 3033.

•

GYM-TO-JAZZ CLUBNeuvième Saison 1974/75 - Début le lundi 9 septembre

Le Club est ouvert aux membres du personnel de toutes les organisations internationales et des délégations permanentes, ainsi qu'aux membres de leur famille. Il n'y a pas d'âge limite, mais les enfants doivent avoir plus de 16 ans.

LOCAL : Collège Rousseau, chemin du Bouchet;

PROFESSEUR : Raoul Lanvin, chorégraphe de danse de jazz moderne, aidé de ses assistants.

COTISATIONS : Payables d'avance : pour 1 (2) heure(s) par semaine

1ère période : Fr 70.- (Fr 105.-) (9 septembre - 12 décembre)

2ème période : Fr 55.- (Fr 80.-) (6 janvier - 20 mars)

3ème période : Fr 60.- (Fr 90.-) (7 avril à fin juin).

Nous offrons à nos membres, tant aux messieurs qu'aux dames, une formule agréable de maintien physique. (Beaucoup l'utilisent comme préparation aux sports d'hiver). C'est un mélange de danse, de gymnastique et de rythmique, soit un moyen original de se maintenir en forme, à la portée de tous.

Les personnes désireuses de s'inscrire au Club sont priées de remplir le formulaire ci-dessous et de le RETOURNER AVANT LE 30 AOÛT, à :

"Gym-to-Jazz Club, c/o Mme S. Zivian, CERN, 1211 Genève 23. Elles recevront un accusé de réception accompagné d'un bulletin de versement.



GYM-TO-JAZZ : Je désire participer aux cours de la 9ème saison.

NOM / Prénom : M./Mme/Mlle
 (Majuscules s.v.p.)

Adresse privée :

Tél. privé :

Organisation ou
Délégation :

No. de bureau :

Tél. int. :

IMPORTANT : Prière de souligner le jour et l'heure qui conviennent :

Lundi/Mercredi : 18.00-19.00 / 19.00-20.00 (débutants)

Mardi : 18.00-19.00 / 19.00-20.00 (intermédiaires)

Jeudi : 18.00-19.00 / 19.00-20.00 (avancés).